

ZACARIAS 13

DIVISIÓN POR PÁRRAFOS DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

NKJV	NRSV	TEV	NJB
Cortada la idolatría. 13:1-3	Jerusalén lamentara sobre sus pecados y se le quitara la idolatría (12:1-13:6)	La liberación futura de Jerusalén (12:1-13:6)	La liberación y restauración de Jerusalén (12:1-13:6) 13:1 13:2-6
13:4-6 El salvador del pastor. 13:7-9	El pastor de Dios herido por las ovejas. 13:7-19	El mandato de matar al pastor de Dios 13:7-9	Invocación a la espada, el nuevo pueblo. 13:7-9

CICLO DE LECTURA TRES (véase [Seminario de Interpretación Bíblica](#))

SIGUIENDO LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR A NIVEL DE PÁRRAFO

Esto es un comentario guía de estudio, que significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar en la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridades en esta interpretación. Usted no debe ceder éste derecho a ningún comentarista.

Lea el capítulo de una sola vez. Identifique los temas. Compare las divisiones de tema con las cinco traducciones modernas. Las divisiones de los párrafos no son inspiradas, pero son la clave para seguir la intención original del autor, que es el corazón de la interpretación. Cada párrafo tiene un y solamente un tema.

ESTUDIO DE PALABRA Y FRASE

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:1

1 Aquel día habrá una fuente abierta para la casa de David y para los habitantes de Jerusalén, para lavar el pecado y la impureza.

13:1 “Aquel día” Es el marcador escatológico repetido de los capítulos 10-14 (véase 13:2).

■ **“una fuente abierta”** El concepto de una fuente de vida viene de Isaías 12:2-13; Jeremías 2:13 (para lo negativo véase jeremía 51:36; Oseas 13:15); y 17:13. Dios es la fuente de la vida (véase salmos 36:5-9). En este contexto se refiere al perdón del pecado que obviamente está relacionado al arrepentimiento mencionado en 12:10. Este es una foto del nuevo pacto de Jeremías 31:34; Ezequiel 36:25 (véase romanos 11:26-27; efesios 5:26; tito 3:5).

El VERBO (BDB 834 I KB 986, *Niphal* PARTICIPIO) también conectado al mismo es un *Qal* IMPERFECTO, “ser” (BDB 224, KB 243), que denota ¡un énfasis de apertura permanente! El agua que da vida de Dios ahora fluirá para siempre (véase 14:8; Ezequiel 47:1-12, apocalipsis 22:1; salmos 46:4).

■ **“para la casa de David y para los habitantes de Jerusalén”** La descendencia real y la gente que

regreso del exilio son recipiente (véase 12:10). Fíjense que no hay ninguna distinción entre Jerusalén y Judá, como en el 12:2,5,7.

■ **“el pecado”** Es el termino hebreo común (BDB 308) que significa “errar al blanco” o “errar el camino” (véase BDB 306).

■ **“la impureza”** El termino hebreo (BDB 322) era usado para contaminación ceremonial con mayor frecuencia por el flujo menstrual, pero también fue usado para la idolatría (véase II Crónicas 29:5-6; Esdras 9:11)

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:2-6

2 Y sucederá aquel día--declara el SEÑOR de los ejércitos--que eliminaré de la tierra los nombres de los ídolos, y nunca más serán recordados; también yo quitaré de la tierra a los profetas y al espíritu inmundo. 3 Y sucederá que si alguno profetiza todavía, su padre y su madre que lo engendraron le dirán: "No vivirás porque has hablado falsamente en el nombre del SEÑOR"; y su padre y su madre que lo engendraron lo traspasarán mientras profetiza. 4 También sucederá aquel día que los profetas se avergonzarán cada uno de su visión cuando profetice, y no se vestirán el manto de pelo para engañar, 5 sino que *cada uno* dirá: "No soy profeta, soy labrador de la tierra, porque un hombre me vendió como esclavo en mi juventud." 6 Y *alguien* le dirá: "¿Qué son esas heridas en tu cuerpo?" Y él responderá: "Son *aquellas* con que fui herido en casa de mis amigos."

13:2 “Y sucederá aquel día--declara el SEÑOR de los ejércitos” Este es el uso continuo de la frase escatológica “aquel día” combinado con el titulo común post exilio para Dios, que implica poder militar.

[Tema Especial: SEÑOR de los Ejércitos](#)

[Tema Especial: Aquel Día](#)

■ **“eliminaré de la tierra los nombres de los ídolos”** El VERBO “eliminar” (BDB 503, KB 500, *Hiphil* IMPERFECTO) significa remover y destruir los ídolos y sus seguidores (Miqueas 5:10-15; Sofonías 1:4-6).

Nuevamente, el contexto de los capítulos 9-14 es difícil de acertar. Es obvio que la idolatría era un problema principal con el pueblo judío antes del exilio pero después del exilio esto no era un problema. Este verso parece implicar que nuevamente la idolatría volvió hacer un problema mayor del pueblo de Dios.

Este contexto es similar a éxodos 36: 22-38 en la que YHWH escoge actuar por si solo debido a la incapacidad de su pueblo a actuar. En Ezequiel el actúa favor de ellos en el inauguración del nuevo pacto (véase Jeremías 31:31-34). Aquí actúa para remover el mal de entre ellos (ejemplo ídolos, falsos profeta y el espíritu inmundo.)

■ **“yo quitare a los profetas”** El VERBO (BDB 716, *Hiphil* #4, KB 778) es usado para el remover de gente mala en I reyes 15:12 y II crónicas 15:8. Esto obviamente se refiere a los falsos profetas (véase LXX). La discusión en los versos 3-6 trata con aquellos que dicen conocer y hablar para Dios, pero quienes actualmente son herramientas del maligno (véase mateo 24:4-5, 11,23, 24).

■ **“y al espíritu inmundo de la tierra”** La presencia del ARTICULO DEFINIDO puede significar que estemos identificando a una figura en particular (ejemplo Satanás, véase I Reyes 22:21) o que esto sea un hendiadyas, que significa “los profetas” y “el espíritu inmundo” forman un grupo (ejemplo falsos

profetas). La misma frase es usado con frecuencia en el nuevo testamento para referirse a lo endemoniado. Es (ejemplo Leupold, pagina 246, “espíritu de inmundicia”) es obviamente de que esto es exactamente lo opuesto al “espíritu de gracia” mencionado en 12:10.

Tema Especial: Lo Demoniaco en el Antiguo Testamento

13:3 “si alguno profetiza todavía, su padre y su madre” Un tremendo cambio de actitud a ocurrido en donde aun los padres están listo a disciplinar sus hijos o la idolatría. Hay varias similitudes entre este párrafo y 12:10-14 todo parece como que un verdadero profeta sufrió la suerte del falso profeta.

■ **“No vivirás porque has hablado falsamente en el nombre del SEÑOR”** Esto se refiere al castigo para los falsos profetas de Deuteronomio 13:1-10; 18:20,22. La única diferencia está en que el verso 3 el ofensor es traspasado mientras que en Deuteronomio es apedreado.

■ **“traspasarán”** Este mismo término es usado en el 12:10 y la implicación es que es traspasado por sus padres porque es un falso profeta y blasfemo. Esto es así para que no sea juzgada toda la familia (véase Jeremías 23:34). Esta es la razón exacta que los judíos crucificaron a Jesús porque lo vieron como un falso profeta y un blasfemo.

13:4 “sucederá aquel día que los profetas se avergonzarán cada uno de su visión cuando profetice” Los versos 4-6 describen las excusas que harán estos falsos profetas cuando son confrontado con sus falsa profecías. Un buen paralelo descriptivo a “avergonzado” (BDB 101) profeta es miqueas 3:5-7.

■ **“el manto de pelo”** Este era (CONSTRUCCION, BDB 12 y 972) el vestido distintivo de algunos profetas eran.

1. Samuel, I Samuel 28:14 (palabra diferente)
2. Elias I Reyes 19:13; II Reyes 2:8
3. Eliseo, I Reyes 19:19; II Reyes 2:13, 14
4. Juan el bautista, Mateo 3:4; Marcos 1:6

13:5 “No soy profeta, soy labrador de la tierra” Este hombre dice ser campesino, no un profeta.

NASB **“porque un hombre me vendió como esclavo en mi juventud”**
NKJV **“un hombre me enseñó de apacentar ganado desde mi juventud”**
NRSV **“porque la tierra ha sido mi posesión desde mi juventud”**
TEV **“he sembrado la tierra toda mi vida”**
NJB **“porque la tierra a sido mi sobrevivencia desde que era un niño”**

Esta frase es muy ambigua, pero está relacionado a la frase “un labrador de la tierra”. Las diferencias se deben a los posibles orígenes de *hqnni*.

1. La NKJV lo conecta a *mknh* (BDB 889), un rebaño o manada.
2. NASB lo conecta a *qnh* (BDB 888, KB 1114, obtener o comprar)
3. NRSV ligeramente cambia el texto masorético al añadir una consonante.

A. F. Bruce, *respuestas a preguntas*, hace un buen punto,

“La cláusula es una amplificación de la anterior (“soy un labrador de la tierra”) y significa que el orador es simplemente un trabajador agrícola y no un profeta” (página 38).

13:6 “Qué son esas heridas en tu cuerpo” Los falsos profetas serán fácilmente reconocidos por marcas culticas especiales en sus cuerpos “entre sus brazos” es un modismo hebreo (BDB 388) para algún lugar en su espalda, pecho, brazos y manos. Parece que hay dos alusiones del antiguo testamento a esta práctica: (1) los profetas e Ba’al (véase I reyes 18:28) y (2) practicas especiales paganas para el duelo (véase levítico 19:28; 21:5; Deuteronomio 14:1; Jeremías 16:6; 41:5; 48:37).

■ **“Son aquéllas con que fui herido en casa de mis amigos.”** El trata de explicar sus heridas al decir que los recibió mientras estaba reunidos con sus amigos (el hebreo es MASCULINO). Sin embargo, el término “amigos” o “amantes” (BDB 12, *Piel*) es usado en el antiguo testamento compañeros en la idolatría (véase Jeremías 22:20, 22; 30:14; Ezequiel 16:33, 36,37; 23:5, 9,22; Oseas 2:7, 9, 12,14,15; también LXX 7:14).

NASB (ACTUALIZADO) TEXTO: 13:7-9

**7 Despierta, espada, contra mi pastor,
y contra el hombre compañero mío
--declara el SEÑOR de los ejércitos.
Hierre al pastor y se dispersarán las ovejas,
y volveré mi mano contra los pequeños.
8 Y sucederá en toda la tierra
--declara el SEÑOR—
que dos partes serán cortadas en ella,
y perecerán; pero la tercera quedará en ella.
9 Y meteré la tercera parte en el fuego,
los refinaré como se refina la plata,
y los probaré como se prueba el oro.
Invocará él mi nombre,
y yo le responderé; diré: "El es mi pueblo",
y él dirá: "El SEÑOR es mi Dios."**

13:7 Hay un rompimiento radical entre los versos 6 y 7. El verso 6 se refiere a los falsos profetas, verso 7 se refiere al Mesías venidero. Fíjense que su traducción el 13:1-6 es una prosa, mientras 13:7-9 es poema. Este poema definitivamente se relaciona al 11:4-14, que describe al pastor piadoso.

■ **“despierta”** Es un *Qal* IMPERATIVO (BDB 734, KB 802).

■ **“espada”** Esto es obviamente una personificación de la muerte (véase VOCATIVO también es usado en Jeremías 47:6-7 en un sentido militar). Fíjense que Dios es el vocero. Dios es el que toca al pastor. Los términos “despierta” y “espada” en el verso 7a ambos son FEMENINO, mientras que la palabra “golpear” en el verso 7d es un *Hiphil* IMPERATIVO MASCULINO SINGULAR (BDB 645, KB 697) y se refiere a Dios golpeando al pastor (ejemplo vicario, muerte, sustituto, véase Isaías 53:10; hechos 2:23; II corintios 5:21).

■ **“mi pastor”** (véase 12:10). “pastor” originalmente se refería a Dios (véase salmos 23), pero más tarde es usado para los líderes de Israel (véase Ezequiel 34). Es usado en el nuevo testamento para describir al Mesías (Juan 10).

[Tema Especial: La Deidad de Cristo en el AT](#)

■ **“el hombre compañero mío”** La NIV traduce esto “y contra el hombre que está cerca de mí” esto es obviamente una referencia a un asociado cercano (BDB 765). Es por eso que la identificación de este pastor y el uno en el 11:7 es difícil. El término (BDB 765) es usado solamente aquí y en el libro de levítico (véase levítico 5:21; 18:20; 19:15, 17; 24:19; 25:14, 15). Obviamente significa un amigo cercano o vecino del pacto.

■ **“hierre al pastor”** este VERBO (BDB 645, KB 697) es un *Hiphil* IMPERATIVO.

■ **“dispersarán las ovejas”** el VERBO (BDB 806 I KB 918) es un *Qal* IMPERFECTO usado como un JUSIVO esto es usado como cumplimiento de la sección de la maldición de Deuteronomio 28:64. Jesús hace una alusión a esto cuando es arrestado en el jardín de Getsemaní (véase Mateo 26:31; Marcos 14:27).

■ **“volveré mi mano contra los pequeños”** el VERBO (BDB 996 [arriba de, página 999], KB 1427, *Hiphil* PERFECTO) es usado especialmente para el juicio de Dios (véase Isaías 1:25; Zacarías 13:7; Salmos 81:15). La frase “los pequeños” es paralelo a “la oveja” que se dispersarán en el verso previo. Este debe ser un tiempo de prueba iniciado por Dios mismos.

13:8 “dos partes serán cortadas en ella, y perecerán; pero la tercera quedará en ella” esto parece referirse a algún tipo de castigo por Dios en donde dos tercios del pueblo perecerán. Esto es o una referencia o una invasión militar o al rechazo militar del Mesías por dos tercios por el pueblo de Dios. Nuevamente, el contexto es ambiguo.

**13:9 “Y meteré la tercera parte en el fuego,
los refinaré como se refina la plata,
y los probaré como se prueba el oro.”**

Esto se refiere al propósito de ser refinado (BDB 864, véase Malaquías 3:2) para fortalecimiento (véase Isaías 48:10; Daniel 11:35). ¡YHWH quiere gente purificada que refleja su carácter! Este uso del término metalúrgico es muy común en la Biblia para describir a Dios probando Su pueblo (ejemplo el remanente fiel) para aprobación (véase Proverbios 17:3; Isaías 1:25; 48:10).

[Tema Especial: Fuego](#)

■ **“Invocará él mi nombre,
y yo le responderé;
diré: "El es mi pueblo",
y él dirá: "El SEÑOR es mi Dios.”**

Esto es una serie de frases del pacto (ejemplo Oseas 2:19-23) para describir que en el medio de el juicio de Dios sobre el pastor y las ovejas Su propósito es una relación de pacto más fuerte (véase 8:8).

[Tema Especial: Invocar Su Nombre](#)

PREGUNTAS DE DISCUSIÓN

Este es un comentario guía de estudio, y significa que tú eres el responsable de tu propia interpretación de la Biblia. Cada uno de nosotros debe caminar bajo la luz que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son las prioridades en esta interpretación y no deben sustituirse por ningún comentario.

Las preguntas de discusión han sido provistas para ayudarle a pensar los temas más importantes de esta sección del libro. Son simplemente propuestas, no tópicos definitivos.

1. ¿Cuál es el contexto histórico del capítulo 13?
2. ¿Cómo está relacionado el espíritu inmundo a los ídolos y los profetas?
3. ¿Por qué el falso profeta en el verso 3 es traspasado en vez de ser apedreado?
4. ¿Era el manto de pelo una señal de los profetas de YHWH en el antiguo testamento?
5. Enumere las verdades teológicas principales acerca del propósito de Dios en el verso 7.
6. ¿Cómo se relaciona el capítulo 13 al capítulo 11?
7. ¿Solamente se salvará un remanente de Israel? ¿Cómo esto se aplica o no se aplica a la iglesia?